

La Filmoteca obté l'única còpia en valencià de la pel·lícula 'Que nos quiten lo bailao'

Els conservadors de l'arxiu desconeixien l'existència d'un exemplar del film de Carles Mira en llengua pròpia

Diari La Veu, EFE. Valencia (25/04/2018)



La Filmoteca i el col·leccionista de cinema Yuri Aguilar han fet una permuta per a incorporar a l'arxiu públic l'única còpia coneguda doblada en valencià de la pel·lícula 'Que nos quiten lo bailao'.

La Filmoteca ha rebut per part del col·leccionista de cinema Yuri Aguilar l'única còpia coneguda doblada en valencià de la pel·lícula *Que nos quiten lo bailao*, dirigida en 1983 per Carles Mira, protagonitzada pels actors Joan Monleón,

Guillermo Montesinos i Empar Ferrer i amb banda sonora d'Enric Murillo Arce.

Els conservadors de la Filmoteca no sabien de l'existència d'una còpia d'aquest film doblat al valencià i, en assabentar-se, van considerar que calia integrar-la en els seus arxius i que passara a ser propietat del patrimoni filmic valencià, segons els detalls a què ha tingut accés EFE.

Fins ara, el material cinematogràfic, que es conserva igual que la seua versió original en castellà, es trobava en l'arxiu filmic d'Aguilar Cinema, que compta amb quasi 1.300 títols en format 35 mm., i ara ha passat a ser propietat de la Filmoteca gràcies a una permuta

amb el col·leccionista de cinema i abans propietari de la cinta, Yuri Aguilar, que ha explicat a EFE el procés d'intercanvi.

Segons el cinèfil, que ha començat projectes amb aquest espai cultural, tot es va iniciar en una conversa informal amb membres de la Filmoteca, que van qualificar d'"impossible" el fet que existira una còpia del film valencià en aquesta llengua. Quan aquest ho va demostrar, van intercanviar la còpia per una altra repetida en els arxius públics que interessava Aguilar. "Hem eixit guanyant tots dos. La Filmoteca s'ha fet amb una còpia que ni sabia que existia i jo he ampliat la meua col·lecció. Un *win-win* en tota regla", ha valorat.

Aquest llargmetratge, ara a la disposició de tothom també en valencià, és una producció "interessant per a veure quin tipus de cinema es feia als anys 80 a València". Aguilar, que ja havia realitzat donacions prèviament a la Filmoteca, ha explicat que la pel·lícula se situa en l'època medieval i retrata a través d'una història de segrestos la tradició de festes de moros i cristians.